



CHRISTIAN
MUSICOLOGICAL
SOCIETY OF INDIA

ARAMAIC

PROJECT

To resuscitate an intangible cultural heritage of humanity



[AP 6 – Interview with Rev. Dr. Jacob Vellian, scholar of the Syro Malabar liturgy.](#)

To Subscribe Aramaic Project Videos



Call Number	AP 6
Part Number	Part I – Syro Malabar Church
Title	Interview with Rev. Dr. Jacob Vellian, scholar of the Syro Malabar liturgy.
Duration	53:22
Place of Recording	Recorded at St. Thomas Church (Archdiocese of Kottayam), Kuruppamthara, Kottayam Dt., Kerala.
Date of Recording	12 July 2013
Youtube URL	https://www.youtube.com/watch?v=p3vnF0Feps8
Video Segment(s)	6a, 6b, 6c, 6d, 6e, 6f, 6g, 6h, 6i, 6j, 6k, 6l, 6m, 6n, 6o, 6p, 6q, 6r

Notes

Interview with Rev. Dr. Jacob Vellian, scholar of the Syro Malabar liturgy.

01. [Dr. Vellian's academic background \(00:45\).](#)
02. [Ordination ceremony and the first Qurbana in Syriac at St. Peter's Basilica in Rome, broadcast on Vatican Radio \(02:00\).](#)
03. [Recent activities connected with the promotion of the Syriac language \(04:58\).](#)
04. [Melody of "Slotha dasletha" for the blessing of statues of saints and martyrs \(07:44\).](#)
05. [About the uniqueness of the Syriac melodies and the singing style in Kerala \(09:10\).](#)
06. [Melody of "Sagdeen maar" \(11:05\).](#)
07. [The current status of Syriac literacy among the clergy in Kerala \(12:14\).](#)
08. [The chanting style of the words of Institution \(13:23\).](#)
09. [About the Syriac literacy among the lay people \(15:14\).](#)
10. [On the future of the Syriac language in Kerala \(16:33\).](#)
11. [Comments about the Tamil song, "Marayor paawe" in the tune of "Bar Maryam" \(19:05\).](#)
12. [Influence of Syriac music on the folk songs in Kerala \(20:02\).](#)
13. [On the singing of the same text in the solemn and requiem masses \(22:53\).](#)
14. [The melody of "Baarek maar" in Qurbana \(25:31\).](#)
15. [Melody of "Rahme sukaana" in Qurbana \(28:25\).](#)
16. [On the possible Iraqi origin of combining Syriac texts and non-sense syllables \(29:40\).](#)
17. [The experience of celebrating Qurbana in Syriac in Iraq, and the difference in the pronunciation \(33:52\).](#)
18. [On adapting Syriac melodies to compose new texts in Malayalam \(35:22\).](#)
19. [About the founding of Thuwaaneesa and Haadusa \(39:47\).](#)
20. [On the introduction of Maaraggam Kali in the School Youth Festival \(43:01\).](#)
21. [Any young priests to carry on the Syriac tradition? \(46:27\).](#)



Video Segments

- [AP 6a](#) - Dr. Jacob Vellian and team sing "[B'eda d'yawmaan](#)". Recorded at St. Thomas Church, Kuruppamthara, Kottayam Dt., Kerala. 12 July 2013.
- [AP 6b](#) - Dr. Jacob Vellian and team sing hymn to the Martyrs.
- [AP 6c](#) - Dr. Jacob Vellian and team sing "[Slīwā dahwā lan](#)" from Raaza.
- [AP 6d](#) - Dr. Jacob Vellian and team sing litany of the BVM in Syriac.
- [AP 6e](#) - Dr. Jacob Vellian and team sing Anthem of the Mysteries "[Pagare d'misiha](#)".
- [AP 6f](#) - Dr. Jacob Vellian and team sing "[Šambah lešān](#)" From Pange Lingua by St. Thomas Aquinas.
- [AP 6g](#) - Dr. Jacob Vellian and team sing "[Emare d'alaahaa](#)".
- [AP 6h](#) - "[Kuriye \(Kyrie\) Elaison](#)." Litany in Syriac. Translated from Latin.
- [AP 6i](#) - Dr. Jacob Vellian and team sing "[Thlaaye ewuraaye skeeleen waawu](#)." For Palm Sunday, while distributing the palms.
- [AP 6j](#) - Dr. Jacob Vellian sings the melody of "[Sagdeenān maar](#)."
- [AP 6k](#) - Dr. Jacob Vellian sings the style of chanting the words of Institution.
- [AP 6l](#) - Dr. Jacob Vellian sings the melody of "[Barek maar](#)." Before fraction in [Syro Malabar Qurbana](#).
- [AP 6m](#) - Dr. Jacob Vellian sings "[Rahme Suqaanaa](#)." Rite of reconciliation in [Syro Malabar Qurbana](#).
- [AP 6n](#) - Dr. Jacob Vellian on the possible Iraqi origin of combining Syriac text and non-sense syllable.
- [AP 6o](#) - Dr. Jacob Vellian & Dr. Joseph Palackal talk about [K. K. Antony Master](#) 's ingenious adaptation of the Syriac modes in the requiem Mass in Malayalam.
- [AP 6p](#) - Dr. Jacob Vellian and team sing Melody of "[Marth Mariam thuwaaneesaa](#)."
- [AP 6q](#) - Dr. Jacob Vellian: Maarggam Kali is a male dance.
- [AP 6r](#) - Dr. Jacob Vellian talks about the introduction of Marggam Kali in the School Youth Festival in Kerala.

Dr. Joseph J. Palackal, CMI

© Copyright : [Christian Musicological Society of India](#). Do not use any part of this article without prior written permission from the [Christian Musicological Society of India](#). For permission please send request to info@thecmsindia.org